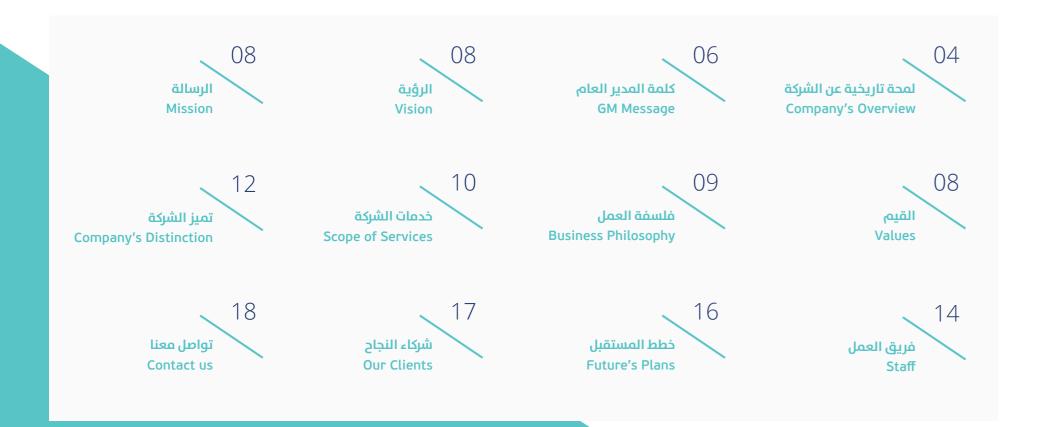


الفـهــرس Contents





بدأت شركة أبراج الدولية نشاطها في عام 2016 بالمملكة العربية السعودية في مجال المقاولات، وتحديداً تنفيذ وتصميم محطات الوقود والمجمعات التجارية وتسليمها جاهزة للعملاء. توسعت أعمال الشركة وحققت نقلة نوعية في طريقة إنجازها للمشاريع والأساليب العملية المُتَّبعة باحترافية، مما عزز مكانتها بين شركات المقاولات الرائدة بالمملكة. آلت الشركة على نفسها أن تسهم في خدمة مجتمعها، فكان لزاماً عليها أن تتطور بما لديها من إدارة مهنية وتخطيط سليم للمشاريع، ورؤية هندسية واعية باحتياجات مجال الطاقة، وموارد مادية وبشرية لتنفيذ المشاريع بتميز. تساهم الشركة في تحقيق رؤية المملكة أمن وسلامة رفيعة.

Abraaj International Company commenced its business in 2016 in Saudi Arabia in the field of contracting, with special focus on implementing and designing projects of gas stations and commercial complexes handing them over ready to its customers. The company's business expanded to achieve a qualitative leap in the way it implemented projects and the practical methods it utilized professionally, which strengthened its position among the leading contracting companies in Saudi Arabia. The company excreted all possible efforts to contribute to the service of its community, hence it was imperative to develop with its professional management and proper planning of projects, an engineering vision that is aware of the needs of the energy field, of material and human resources required to implement projects with distinction. The company plays a vital role to achieve the Saudi vision 2030, by committing to strict quality standards and high levels of safety and security.

لمحة تاريخية عن الشركة Company's Overview



كلمة المدير العام GM Message

تتسارع الخطــ عـل امتــداد أرض المملكـة الحبيبـة في كافـة مواقـع العمـل والنـماء ، ويتسـع ســوق الاسـتثمار في مجـال الطاقـة والوقــود ، مـما حــدا بشركـة أبــراج الدوليــة أن تجــاري هــذه النهضــة وأن يكــون لهــا بصمتهــا الخاصــة في هـــذا المجــال ، فاســتطاعت بعــون اللــه وتوفيقــه أن تنفــذ العديــد مــن المشــاريع ممثلــة في محطــات الوقــود والمجمعــات التجاريــة وضعــاً بالاعتبـار تنفيــذ المشــاريع مــن خــلال تصاميــم مبتكـره بدقــة واحترافيــة ، ووفــق أرقــ مقاييـس ومواصفـات التشــييد ، وبــرؤ م تلائــم مختلــف مبتكـره بدقــة واحترافيــة ، ووفــق أرقــ مــن الجهــود مــن أجــل بلــوغ الريــادة في مجــال تخصمهــا ، الاذواق . وتلتــزم الشركــة ببــذل المزيــد مــن الجهــود مــن أجــل بلــوغ الريــادة في مجــال تخصمهــا ، وهـــي أشــد مــا تكــون حرصــاً عــلم الاختيــار الدقيــق والتنــوع في فريــق العمــل بمــا يضمــه مــن نخــب تحمــل مؤهـــلات وخــبرات ، ســواءً في المجــال الهنــدسي أو التشــغيلي أو الإداري أو غــيره . وختامــاً يتطلــع العاملــون في شركــة أبــراج الدوليــة إلــن تحقيــق المزيــد مــن النجاحــات ، وتعزيــز مســيرة الإنجــازات .

The paces are accelerating throughout the beloved Saudi Arabia in all sites of works and development, the investment market in the field of energy and fuel is also expanding. All this prompted Abraaj International Company to keep a pace with this renaissance and to have its own imprint in this field. By the grace of Allah, the company was able to implement many projects such as gas stations and commercial complexes, taking into account the implementation of projects through innovative designs with precision and professionalism, according to the highest standards and specifications of construction, and visions that suit diverse tastes. The company is committed to exerting more efforts in order to achieve leadership in its field of specialization, it is most keen on the careful selection and diversity of the work team which includes highly qualified elites with vast experiences, both in the engineering, operational, administrative and other fields. Last but not least, the employees of Abraaj International Company are looking forward to achieving more successes and to enhance the path of achievements.

فلسفة العمل Business Philosophy

ترتكــز فلســفة الشركــة عــلم البحــث عــن الفــرص التـــي تمهــد الطريـــق لدعــم ريادتهــا وتطويــر مشــاريعها، كــما أن التميــز في العمــل هـــو المعيـــار الرئيــس في ســلوك الشركــة وإســتراتيجياتها، لتعزيـــز الإنجـــاز. وتحــرص الشركــة عــلم تنـــوع خدماتهــا ومنتجاتهــا والعمــل عــبر إطــار حوكمــة متماســك والتركيـــز عــلم البحــث والتطويــر وبنــاء القـــدرات وتعزيـــز الثقــة المتبادلــة مــع العمــلاء، مــن خــلال تنفيــذ مشــاريع تواكــب متطلبــات العــصر.

The company's philosophy is based on finding opportunities that pave the way to support its leadership and developing its projects, besides the work excellence has become the main criterion in the company's behavior and strategies, to enhance achievement. The company is keen on diversifying its services and products, working through a coherent governance framework, focusing on research and development, capabilities building, and enhancing mutual trust with customers, by implementing projects that keep pace with the requirements of time.

القيم Values أن تقــدم الشركــة خدماتهــا مــن خــلال تخطيــط ناجــح وتنفيــذ دقيــق ومصداقيــة، وأن تبلــغ الريــادة في مجـــال تنفيــذ محطـــات الوقـــود والمجمعـــات التجاريـــة بإتقـــان.

Abraaj International Company aspires to provide superior services via successful planning, accurate execution and credibility, and to attain leadership in implementing high-class fuel stations and commercial complexes.



المـضي قدمـاً في مسـيرة التطويــر عــبر تقديــم خدمــات مبتكــرة ومتنوعــة، وتطبيــق أعــلب معايـــير الجـــودة والأمـــن والســـلامة، وتوطـــين الكفــاءات المهنيـــة ضمـــن منظومـــة عمـــل مؤســسي فعـــال.

Moving forward in the development process by Providing innovative and diversified services. Applying the highest quality, security and safety standards. Localizing professional competencies within an effective institutional work system.



- Work with integrity and credibility.
- Innovation and modernization in the way the service is provided.
- Commitment to quality and fulfillment of customers' needs.
- Execute works on time.
- Boost the skills of technical and administrative personnel.

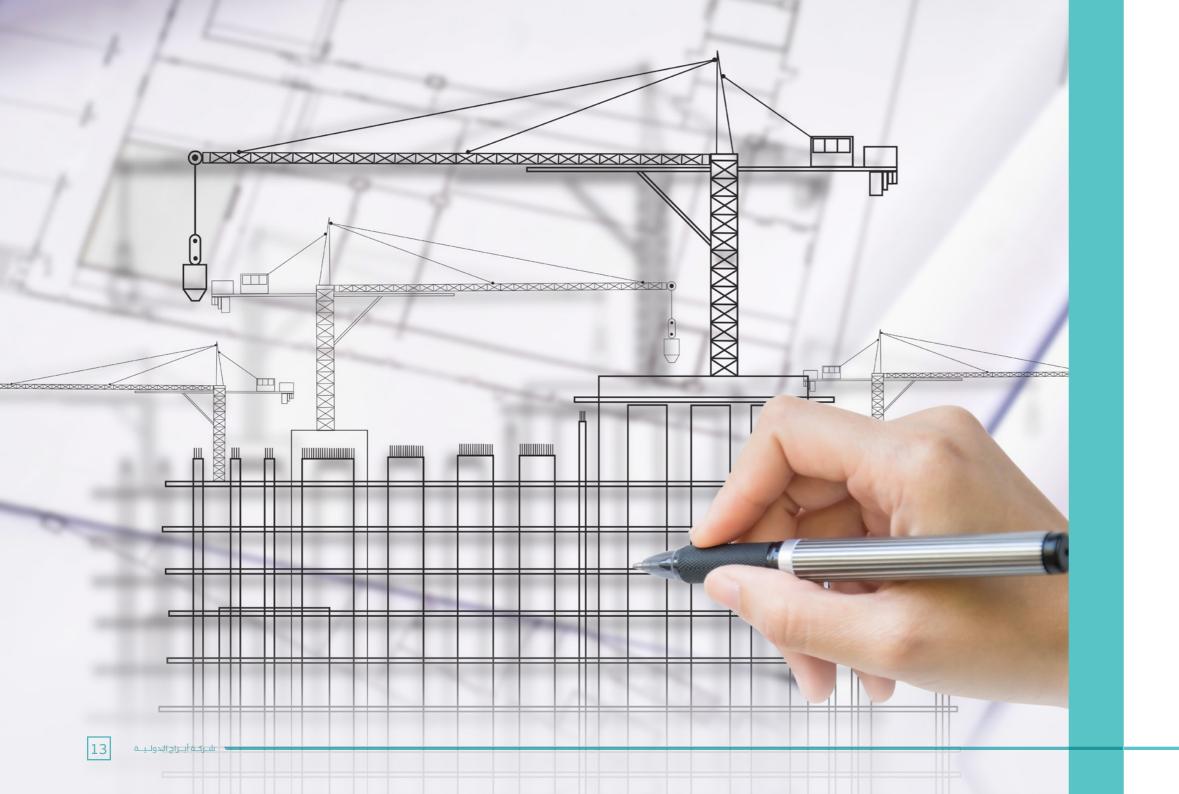
- العمل بنزاهة ومصداقية.
- الابتكار والتحديث في طريقة تقديم الخدمة.
- الالتزام بالجودة وتوفير احتياجات العملاء.
 - تنفیذ الأعمال في مواعیدها.
- تطوير مهارات الكوادر الفنية والإدارية.

Scope of Services

The company has all the components required such as equipment and technicians to implement various projects, whether related to construction or finishing with the most skilled technicians and with distinct specifications. The company implements various commercial and industrial projects and provides integrated services with regard to planning, design, engineering and construction. It mainly specializes in implementing fuel stations and commercial complexes in a model manner, according to the needs of the region and consistent with the integration of the project elements with the urban environment. Usually, station units include fuel station, grocery store, restaurants, cafes, and a motor express service area. The company is committed to providing international standards of occupational safety and security and all other environmental safety requirements. The stations are designed and implemented with international quality and technologies, in order to provide the best service to the consumers.

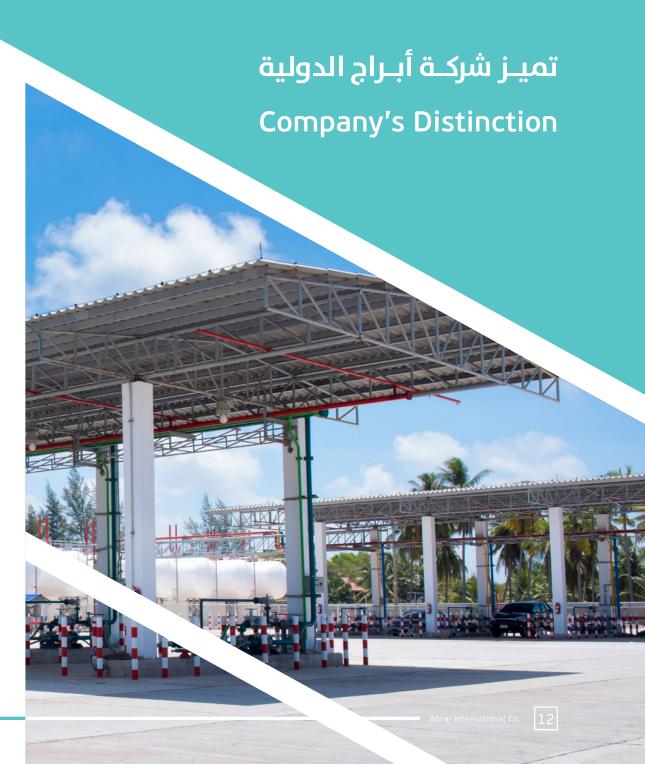
خدمات الشركة

تضـــم الشركـــة كافـــة المقومـــات مــن معـــدات وفنيـــين لتنفيـــذ المشـــاريع المختلفــة، ســـواء كانــت تشـــييد أو تشــطيب بأمهـــر الأيـــادي وبمواصفـــات متميـــزة. وتنفّـــذ الشركـــة مشاريع تجاريــة وصناعيــة متعــددة وتوفــر خدمــات متكاملــة فيــما يتعلـــق بالتخطيــط والتصميـــم والهندســة والبنــاء، وتختــص بصورة رئيسية في تنفيذ محطات الوقود والمجمعات التجارية بصورة نموذجيــة، طبقــاً لاحتياجــات المنطقــة ووفــق تكامــل عنــاصر المــشروع مــع المحيط العمراني. وعادةً ما تشتمل وحدات المحطة على ونطقة تعبئة وقــود الســيارات ومتجــر ومطاعــم ومقاهــي ومنطقــة خدمــات الصيانــة السريعــة للســيارات. تلتــزم الشركــة بتوفــير المعايــير الدوليــة للأمــن والســـلامة المهنيـــة وكافــة اشــتراطات ســـلامة البيئــة، كــما يتـــم تصميــم وتنفيــذ المحطــات بجــودة وتقنيــات عالميـــة، مـــن أجــل تقديـــم أرقـــم خدمــة لجمهـــور المســتهلكين.



سعياً مــن شركــة أبــراج الدوليــة في تنفيــذ مجموعــة متكاملــة مــن المشـــاريع الهندســية المطلوبــة مــن قبــل العمــلاء، فهـــي تهتــم كثــيراً بتعزيـــز فـــرق عملهـــا وتحديــث آليـــات مشـــاريعها والتوســع في أنشــطتها بهـــدف تحقيـــق أهدافهـــا التـــي وضعتهـــا أنشــطتها بهـــدف تحقيـــق أهدافهــا التـــي وضعتهــا بعنايـــة. وتعتـــبر الشركــة اليـــوم وجهـــة متميـــزة في مجـــال تنفيـــذ وتشــطيب مشـــاريع محطـــات الوقـــود والمجمعـــات التجاريـــة وتســـليمها جاهـــزة للعمـــلاء، الأمـــر الـــذي عـــزز اســمها في الســـوق.

In its pursuit to implement an integrated set of engineering projects required by its customers, Abraaj International Company is very interested in strengthening its work teams, updating its project mechanisms and expanding its activities in order to achieve its carefully set goals. Today, the company is considered a distinguished destination in the field of implementing and finishing projects of gas stations and commercial complexes and handing them over ready to customers, this has fully popularized the company's name in the market.



إن مــن بــين مــا يميــز شركــة أبــراج الدوليــة إدارتهــا مــن قبــل فريــق يتميــز بالاحترافيــة، ويضــم مجموعــة مــن المهندســين والفنيــين والمستشــارين وخــبراء الطاقــة والوقــود، ممــن يتمتعـــون بخــبرات يســـتثمرونها في تنفيـــذ مشــاريع ناجحــة لخدمــة العمــلاء، وفي فهــم متطلبــات الأســـواق، والاســتفادة مــن فــرص النمـــو. كــما أن فهــم فريـــق عمــل الشركــة لبيئــة العمــل، ونهجــه الإســـتراتيجي يؤكــد عــلى تقديــم قيمــة رابحــة لكافــة الأطــراف المعنيــة.

Among the things that distinguishes Abraaj International Company is that it is managed by a team characterized by professionalism, which includes a group of engineers, technicians, consultants, and experts in the fields of energy and fuel, who have experiences that they invest in implementing successful projects to serve customers, and in understanding market requirements, and taking advantage of growth opportunities. The company's team's understanding of the work environment, and its strategic approach emphasizes providing win-win value for all concerned parties.



TRANSIT



شركاء النجاح Our Clients











خطط المستقبل Future's Plans



تتطلع الشركـة إلى مستقبل واعـد مـن خـلال تعزيـز مشـاريعها ومواجهـة التحديــات فيــما يخــص تنفيــذ وتصميــم محطــات الوقــود والمجمعــات التجاريــة، عــلم الرغــم مــن التغــيرات والتســابق المحمــوم لمواكبــة عــصر هذه الصناعـة. وتخطـط الشركـة للتوسـع والانتشـار في كافـة أرجـاء المملكـة العربيـة السعودية، والتعامل مع إستراتيجيات متميـزة تعـزز ريادتهـا وتزيد عـن أنشـطتها. كـما تتطلـع إلى الاسـتفادة عـن كافـة مواردهــا وطاقاتهــا وكفاءاتها، ضمـن تطلعاتهـا لارتقـاء درجـات أوسـع مـن النجـاح والازدهـار.

The company is looking forward to having a promising future by promoting its projects and facing challenges regarding the implementation and design of gas stations and commercial complexes, despite the changes and the frantic race to keep pace with the era of this industry. The company plans to expand and spread throughout Saudi Arabia, and to deal with distinct strategies that enhance its leadership and increase its activities. It also looks forward to utilizing all its resources, energies and competencies, as part of its aspirations to promote wider degrees of success and prosperity.



